

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4011-2017

Date : 13 décembre 2017

HEURE	REMARQUES
9 h	Reprise de l'audience du 12 décembre 2017
9 h	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h	Me Éric Fraser précise qu'HQD déposera au SDÉ ce matin les réponses à l'engagement n° 12
9 h	Me Pierre Pelletier présente les témoins de l'AQCIE-CIFQ, MM. Vézina, Allard et Paquin
9 h	<u>Affirmation solennelle</u> : Pierre Vézina, Ingénieur et directeur en énergie et environnement du CIFQ, 1175, avenue Lavigerie, Québec Jocelyn B. Allard, Président de l'AQCIE, 1010, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1800, Montréal Paul Paquin, Consultant en énergie, 1685, Séguin, Brossard
9 h 02	<u>Me Pelletier, pour l'AQCIE-CIFQ, produit</u> : C-AQCIE-CIFQ-0021 : Présentation de l'AQCIE-CIFQ par Paul Paquin, analyste
9 h 02	Me Paquin apporte une correction à la preuve de l'AQCIE-CIFQ, page 4, au tableau des charges d'exploitation
9 h 05	Adoption de la preuve de l'AQCIE-CIFQ, par MM. Vézina, Allard et Paquin
9 h 05	Présentation de la preuve de l'AQCIE-CIFQ, par ses témoins Paquin, Vézina et Allard
9 h 27	Fin de la présentation de la preuve de l'AQCIE-CIFQ, par ses témoins
9 h 27	Contre-interrogatoire par Me Hélène Sicard, pour l'UC, des témoins de l'AQCIE-CIFQ
9 h 30	Fin du contre-interrogatoire par Me Sicard, pour l'UC, des témoins de l'AQCIE-CIFQ
9 h 30	Contre-interrogatoire par Me Fraser, d'HQD, des témoins de l'AQCIE-CIFQ
9 h 35	<u>Me Fraser, pour HQD, produit</u> : B-0166 En liasse (voir erratum à 10 h 25) : Décision 2 pour les années tarifaires, à savoir les dispositifs des décisions D-2009-021 (dossier R-3677-2008), D-2012-035 (dossier R-3776-2011) et D-2014-052 (dossier R-3854-2013 Phase 1)
9 h 35	Poursuite du contre-interrogatoire par Me Fraser, d'HQD, des témoins de l'AQCIE-CIFQ
9 h 40	Échanges entre Me Fraser, d'HQD, et Me Pelletier pour l'AQCIE-CIFQ
9 h 40	Poursuite du contre-interrogatoire par Me Fraser, d'HQD, des témoins de l'AQCIE-CIFQ
10 h 04	Fin du contre-interrogatoire par Me Fraser des témoins de l'AQCIE-CIFQ
10 h 04	Interrogatoire par Me Gariépy des témoins Vézina, Allard et Paquin de l'AQCIE-CIFQ, pour la Régie
10 h 16	Fin de l'interrogatoire par Me Gariépy des témoins de l'AQCIE-CIFQ
10 h 16	Questions de Mme Diane Jean et Me Duquette aux témoins de l'AQCIE-CIFQ

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4011-2017

Date : 13 décembre 2017

HEURE	REMARQUES
10 h 25	Fin des questions de Mme Jean et Me Duquette aux témoins de l'AQCIE-CIFQ
10 h 25	Les témoins Vézina, Allard et Paquin de l'AQCIE-CIFQ sont libérés
10 h 25	<u>ERRATUM</u> : La greffière-audicière annonce un erratum sur la pièce déposée par HQD et cotée en audience B-0166 en liasse, qui devient finalement B-0167 en liasse
10 h 25	L'audience est suspendue
10 h 46	Reprise de l'audience
10 h 46	Me Steve Cadrin présente le témoin de l'AHQ-ARQ, M. Marcel Paul Raymond et précise que la présentation de l'AHQ-ARQ et un extrait du Journal des débats de l'Assemblée Nationale, du jeudi 12 mars 1992, ont été déposés au SDÉ
10 h 46	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Marcel Paul Raymond</u> , Consultant en énergie, 2200 Harriet-Quimby, suite 110, Saint-Laurent
10 h 47	Adoption de la preuve de l'AHQ-ARQ par son témoin Raymond
10 h 48	Le témoin Raymond apporte une correction à la preuve de l'AHQ-ARQ, Pièce C-AHQ-ARQ-0007, p. 17, sous le tableau AHQ-ARQ 2
10 h 48	Présentation de la preuve de l'AHQ-ARQ par son témoin Raymond
11 h 58	Fin de la présentation de la preuve de l'AHQ-ARQ par son témoin Raymond
11 h 58	Petite mise au point sur le calendrier par Me Duquette
11 h 59	Contre-interrogatoire par Me Dominique Neuman, de SÉ-AQLPA, des témoins de l'AHQ-ARQ
12 h 07	Fin du contre-interrogatoire par Me Neuman, de SÉ-AQLPA, des témoins de l'AHQ-ARQ
12 h 07	L'audience est suspendue
13 h 25	Reprise de l'audience
13 h 25	Me Éric David pour OC demande où en est le calendrier d'audience
13 h 25	Me Duquette précise qu'il est difficile de savoir, mais la Régie prévoit que le RNCREQ plaiderait vendredi et donc OC pourrait passer aujourd'hui, mais sans garantie. Elle demande à Me Fraser, s'il prévoit une contre-preuve vendredi après-midi, d'en aviser la Régie
13 h 27	Me Fraser précise que pour l'instant ce n'est pas le cas
13 h 27	Me Hélène Sicard, pour l'UC, confirme qu'elle plaidera vendredi mais demande à être la première ou deuxième, au moins de passer avant midi vendredi
13 h 28	Me Duquette répond que, pour l'instant, l'UC est prévu vendredi matin mais qu'il est difficile de savoir combien de temps prendront les autres contre-interrogatoires
13 h 28	Me Prunelle Thibault-Bédard, du RNCREQ, a tenté de s'accommoder avec l'UMQ déjà pour vendredi après-midi
13 h 29	Me Duquette précise que, pour l'instant, la Régie prévoit juste vendredi matin

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4011-2017

Date : 13 décembre 2017

HEURE	REMARQUES
13 h 30	Me Cadrin précise que les engagements 17 et 18 sont bel et bien déposés au SDÉ, contrairement à ce qui a été annoncé au micro ce matin lors de la preuve de l'AHQ-ARQ et s'en excuse
13 h 31	Contre-interrogatoire par Me Fraser, d'HQD, des témoins de l'AHQ-ARQ
13 h 37	Fin du contre-interrogatoire par Me Fraser, d'HQD, des témoins de l'AHQ-ARQ
13 h 37	Interrogatoire par Me Gariépy du témoin de l'AHQ-ARQ
13 h 41	Fin de l'interrogatoire par Me Gariépy du témoin de l'AHQ-ARQ
13 h 41	Questions de Me Duquette au témoin Raymond de l'AHQ-ARQ
13 h 45	Fin des questions de Me Duquette au témoin Raymond
13 h 45	Le témoin Raymond de l'AHQ-ARQ est libéré
13 h 45	Mot de bienvenue de Me Marie André Hotte de l'UPA. Me Hotte remercie la Régie et les intervenants d'avoir accommodé l'UPA avec les horaires d'audience
13 h 45	<u>Affirmation solennelle</u> : Cyril Michaud, Agent de projet à l'UPA, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil Laure Vinsant Le Lous, Coordonnatrice Économie commerce à l'UPA, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil Claude Laniel, Économiste rural, Directeur général pour les Producteurs en serre du Québec, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil
13 h 47	Adoption de la preuve de l'UPA, par ses témoins Michaud, Vinsant Le Lous, et Laniel
13 h 49	Présentation de la preuve de l'UPA, par ses témoins
14 h 17	Fin de la présentation de la preuve de l'UPA, par ses témoins Michaud, Vinsant Le Lous, et Laniel
14 h 17	<u>Me Hotte, pour l'UPA, produit</u> : C-UPA-0022 : Présentation de la preuve de l'UPA
14 h 17	Aucun contre-interrogatoire des témoins de l'UPA
14 h 17	Interrogatoire par Me Gariépy des témoins Michaud, Vinsant Le Lous, et Laniel de l'UPA
14 h 20	Fin de l'interrogatoire par Me Gariépy des témoins de l'UPA
14 h 20	Questions de Me Duquette aux témoins de l'UPA
14 h 24	Fin des questions de Me Duquette aux témoins de l'UPA
14 h 24	Les témoins Michaud, Vinsant Le Lous, et Laniel de l'UPA sont libérés
14 h 24	Me André Turmel présente le témoin de la FCEI, M. Antoine Gosselin
14 h 24	<u>Affirmation solennelle</u> : Antoine Gosselin, Économiste, 1039, rue de Dijon, Québec
14 h 24	Adoption de la preuve de la FCEI par son témoin M. Gosselin

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4011-2017

Date : 13 décembre 2017

HEURE	REMARQUES
14 h 24	<u>Me Turmel, pour la FCEI, produit :</u> <u>C-FCEI-0013</u> : Présentation de la FCEI
14 h 24	Présentation de la preuve de la FCEI par M. Gosselin
14 h 49	Fin de la présentation de la preuve de la FCEI par son témoin Gosselin
14 h 49	Pas de contre-interrogatoire du témoin de la FCEI
14 h 49	Questions de Me Duquette au témoin Gosselin de la FCEI
14 h 49	Fin des questions de Me Duquette au témoin de la FCEI
14 h 50	Le témoin Gosselin de la FCEI est libéré
14 h 50	Me David présente les témoins d'OC, M. Jules Bélanger et Me Sylvie de Bellefeuille
14 h 52	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Jules Bélanger</u> , Analyste interne chez OC, 50 Sainte-Catherine Ouest, bureau 440, Montréal <u>Sylvie de Bellefeuille</u> , Avocate, conseillère budgétaire et juridique chez OC, 50 Sainte-Catherine Ouest, bureau 440, Montréal
14 h 54	Présentation de la preuve d'OC par son témoin Bélanger
15 h 05	Fin de la présentation de la preuve d'OC par son témoin Bélanger
15 h 05	Présentation de la preuve d'OC par son témoin de Bellefeuille
15 h 14	Fin de la présentation de la preuve d'OC par son témoin de Bellefeuille
15 h 14	Contre-interrogatoire par Me Neuman, de SÉ, des témoins Bélanger et de Bellefeuille d'OC
15 h 19	Fin du contre-interrogatoire par Me Neuman, de SÉ, des témoins Bélanger et de Bellefeuille d'OC
15 h 19	Pas d'interrogatoire des témoins d'OC
15 h 20	Pas de question de la Régie aux témoins d'OC
15 h 20	Me Prunelle Thibault-Bédard précise à la Régie qu'elle pourrait passer au plus tôt à 11 h vendredi matin
15 h 20	Me Duquette précise qu'elle réserve donc la dernière place vendredi au RNCREQ
15 h 21	Les témoins Bélanger et de Bellefeuille d'OC sont libérés
15 h 21	L'audience est ajournée au vendredi 15 décembre, à 9 h
	Isabelle Taleyssat, greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4011-2017

Date : 13 décembre 2017

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Pierre Vézina	2017/12/13
ENTREPRISE :	AQCIE-CIFQ	
PROFESSION :	Ingénieur et directeur en énergie et environnement du CIFQ	
ADRESSE :	1175, avenue Lavigerie, Québec	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Jocelyn B. Allard	2017/12/13
ENTREPRISE :	AQCIE-CIFQ	
PROFESSION :	Président de l'AQCIE	
ADRESSE :	1010, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1800, Montréal	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Paul Paquin	2017/12/13
ENTREPRISE :	AQCIE-CIFQ	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	1685, Séguin, Brossard	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Marcel-Paul Raymond	2017/12/13
ENTREPRISE :	AHQ-ARQ	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	2200, Harriet-Quimby, suite 110, Saint-Laurent	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Cyril Michaud	2017/12/13
ENTREPRISE :	UPA	
PROFESSION :	Agent de projet	
ADRESSE :	555, boul. Roland-Therrien, Longueuil	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Laure Vinsant Le Lous	2017/12/13
ENTREPRISE :	UPA	
PROFESSION :	Coordonnatrice Économie commerce	
ADRESSE :	555, boul. Roland-Therrien, Longueuil	

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4011-2017

Date : 13 décembre 2017

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Claude Laniel	2017/12/13
ENTREPRISE :	UPA	
PROFESSION :	Économiste rural, Directeur général pour les Producteurs en serre du Québec	
ADRESSE :	555, boul. Roland-Therrien, Longueuil	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Antoine Gosselin	2017/12/13
ENTREPRISE :	FCEI	
PROFESSION :	Économiste	
ADRESSE :	1039, rue de Dijon, Québec	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Jules Bélanger	2017/12/13
ENTREPRISE :	OC	
PROFESSION :	Analyste interne	
ADRESSE :	50, Ste-Catherine Ouest, bureau 440, Montréal	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Sylvie de Bellefeuille	2017/12/13
ENTREPRISE :	OC	
PROFESSION :	Avocate, conseillère budgétaire et juridique	
ADRESSE :	50, Ste-Catherine Ouest, bureau 440, Montréal	

**PROTOCOLE D'OUVERTURE  
AUDIENCE DU 13 DÉCEMBRE 2017**

**DOSSIER : R-4011-2017**

***Audience concernant la demande relative à l'établissement des tarifs  
d'électricité de l'année tarifaire 2018-2019***

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M<sup>e</sup> Lise Duquette, M<sup>me</sup> Diane Jean et M. Bernard Houle**

Les procureurs de la Régie sont : **M<sup>e</sup> Annie Gariépy et M<sup>e</sup> Jean-François Ouimette**

La **demanderesse** est :

**HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)**  
Représentée par M<sup>e</sup> Simon Turmel et M<sup>e</sup> Éric Fraser

Les **intervenants** sont :

**ADMINISTRATION RÉGIONALE KATIVIK (ARK)**  
représentée par M<sup>e</sup> Nicolas Dubé

**ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE QUÉBEC (ACEFQ)**  
représentée par M<sup>e</sup> Denis Falardeau

**ASSOCIATION HÔTELLERIE QUÉBEC ET ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC (AHQ-ARQ)**  
représenté par M<sup>e</sup> Steve Cadrin

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (AQCIE-CIFQ)**  
représenté par M<sup>e</sup> Pierre Pelletier

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)**  
représentée par M<sup>e</sup> André Turmel

**GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAMÉ)**  
représenté par M<sup>e</sup> Geneviève Paquet

**OPTION CONSOMMATEURS (OC)**  
représentée par M<sup>e</sup> Éric David

**REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)**  
représenté par M<sup>e</sup> Franklin S. Gertler

**REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (RNCREQ)**  
représenté par M<sup>e</sup> Prunelle Thibault-Bédard

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES (SÉ)**  
représentée par M<sup>e</sup> Dominique Neuman

**UNION DES CONSOMMATEURS (UC)**  
représentée par M<sup>e</sup> Hélène Sicard

**UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)**

représentée par M<sup>e</sup> Catherine Rousseau

**UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES (UPA)**

représentée par M<sup>e</sup> Marie-Andrée Hotte

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER ?**

---

---

---

---

---

**Je demanderais par ailleurs aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.**

**Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.**



